



กฎหมายลิขสิทธิ์ — สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์

1.	ข้อมูลพื้นฐาน	3
1.	กฎหมายที่ให้ความคุ้มครอง	3
2.	อนุสัญญาระหว่างประเทศ	3
3.	ระบบการให้ความคุ้มครอง	3
4.	สิ่งที่ได้รับความคุ้มครอง/นิยาม	3
5.	สิ่งต่อไปนี้ไม่ให้ถือว่าเป็นงานลิขสิทธิ์	4
6.	สิทธิของผู้ทรงสิทธิ	4
7.	ข้อยกเว้นสิทธิของผู้ทรงสิทธิ	5
8.	อายุความคุ้มครอง	6
9.	การต่ออายุความคุ้มครอง	7
10.	การรักษาสิทธิ	7
11.	การเพิกถอนสิทธิ	7
12.	การโอนสิทธิ	7
13.	การอนุญาตให้ใช้สิทธิ	7
2.	ขั้นตอนการขอรับความคุ้มครอง	8
1.	การเตรียมคำขอ	8
2.	เอกสารที่ใช้ในการขอรับความคุ้มครอง	8
3.	การตรวจสอบคำขอ	8
4.	การประกาศโฆษณา	8
5.	การรับจดทะเบียน	8
6.	การขอถือสิทธิย้อนหลัง	8
7.	การคัดค้าน/โต้แย้ง	8
8.	การอุทธรณ์	8
9.	ค่าธรรมเนียมราชการรวมทั้งค่าบริการของสำนักงานตัวแทน	8
10.	ขั้นตอน/ระยะเวลา	8
3.	การบังคับใช้สิทธิ	9
1.	การกระทำที่ถือว่าการละเมิดลิขสิทธิ์	9
2.	มาตรการในการเยียวยา	9
3.	กระบวนการ	10
4.	โทษ	10
5.	ข้อสังเกตการบังคับใช้สิทธิ เช่นในกรณีที่ไม่มีกฎหมายเฉพาะ	11





4.	หน่วยงานที่รับผิดชอบ/สำนักงานตัวแทน	11
1.	หน่วยงานรับผิดชอบ	11
2.	สำนักงานตัวแทน	11
	ขั้นตอนการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์	13
	ตารางค่าใช้จ่ายในการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์	14





กฎหมายลิขสิทธิ์ — สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์^๕

1. ข้อมูลพื้นฐาน

1. กฎหมายที่ให้ความคุ้มครอง

กฎหมายเลขที่ 40 ปี 2535 ว่าด้วยลิขสิทธิ์และสิทธิข้างเคียง (Copyrights and Neighboring Rights Law No. 40 of 1992)

2. อนุสัญญาระหว่างประเทศ

1) ความตกลงว่าด้วยสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาที่เกี่ยวกับการค้า รวมทั้งการค้าสินค้าปลอมแปลง (มารีราเคช พ.ศ. 2537) (Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights, 1994, Marrakesh)

2) WIPO Treaty

3. ระบบการให้ความคุ้มครอง

กระทรวงสารสนเทศและวัฒนธรรมจะมีระบบการรับฝากหรือรับจดทะเบียนสิทธิต่างๆ ในงานอันมีลิขสิทธิ์ อย่างไรก็ตาม การรับฝากหรือรับจดทะเบียนสิทธิดังกล่าว เป็นเพียงการอ้างอิงถึงรายละเอียดต่างๆ ของงานเท่านั้น และการไม่ฝากหรือจดทะเบียนจะไม่กระทบกระเทือนถึงการคุ้มครองสิทธิต่างๆ ที่กำหนดไว้ในกฎหมายนี้แต่อย่างใด

4. สิ่งที่ได้รับการคุ้มครอง/นิยาม

1. หนังสือ, หนังสือเล่มเล็กๆ, เรียงความ และงานเขียนอื่นๆ
2. โปรแกรมคอมพิวเตอร์และโปรแกรมคอมพิวเตอร์ใช้งาน, ฐานข้อมูล และงานอื่นๆ ที่คล้ายคลึงกันตามคำตัดสินของรัฐมนตรี
3. คำบรรยาย, สุนทรพจน์, คำเทศนา, และอื่นๆ ในลักษณะเหมือนกัน
4. งานละคร, งานละครประกอบเพลง และละครใบ้
5. งานดนตรีกรรมทั้งที่มีและไม่มีคำร้อง
6. งานเสียงและโสตทัศนวัสดุ
7. งานสถาปัตยกรรม แบบแปลน และการออกแบบทางวิศวกรรม
8. งานวาดเขียน วาดภาพ แกะสลัก การพิมพ์ (ผ้า, โลหะ, หิน, ไม้) และจารึก หรืองานอื่นๆ ที่อยู่ในขอบเขตของงานประณีตศิลป์
9. งานภาพถ่ายและงานที่คล้ายคลึงกับการถ่ายภาพ

^๕ ข้อมูลที่ได้รับ ณ เดือนตุลาคม พ.ศ. 2547 กฎหมายลิขสิทธิ์ของสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ไม่มีการแก้ไขเพิ่มเติม





10. งานศิลปะประยุกต์และงานศิลปะแนวแอบสแตรค

11. งานภาพประกอบ แผนภูมิศาสตร์ ภาพร่าง งานสามมิติเกี่ยวกับภูมิศาสตร์ ภูมิประเทศและสถาปัตยกรรม แบบ เป็นต้น

12. งานที่ได้มาจากงานอื่น แต่สิทธินี้จะไม่กระทบกระเทือนการคุ้มครองงานต้นฉบับ และการคุ้มครองรวมถึง สิทธิในงานที่ได้สร้างสรรค์ขึ้นเพื่อใช้กับโปรแกรมกระจายเสียง

5. สิ่งต่อไปนี้ไม่ให้ถือว่าเป็นงานลิขสิทธิ์

1. ความคิด ขบวนการ วิธีการทำงาน แนวคิดทางคณิตศาสตร์ หลักการ และสรุปข้อเท็จจริง

2. เอกสารราชการไม่ว่าจะใช้ภาษาใดหรือคำแปลเอกสารราชการดังกล่าว เช่น กฎหมาย ข้อบังคับ คำตัดสิน ข้อตกลงระหว่างประเทศ คำพิพากษา คำชี้ขาดของอนุญาโตตุลาการ และคำตัดสินของฝ่ายบริการที่มีอำนาจตุลาการ

3. ข่าว เหตุการณ์ และข้อเท็จจริงปัจจุบัน ซึ่งเป็นเพียงข่าวของสื่อมวลชน

4. งานที่ตกเป็นสมบัติสาธารณะแล้ว

อย่างไรก็ตาม งานตาม 2. 3. และ 4. จะได้รับความคุ้มครอง ถ้าการรวบรวม หรือเรียบเรียง หรือพยายามมีลักษณะของการสร้างสรรค์

6. สิทธิของผู้ทรงสิทธิ

(1) ให้ผู้สร้างสรรค์และผู้สืบทอดสิทธิในลิขสิทธิ์มีสิทธิต่างๆ ดังต่อไปนี้ เว้นแต่จะมีการโอนหรือระบุเป็นอย่างอื่น

1.1 สิทธิที่จะกำหนดการโฆษณาของตนเป็นครั้งแรก

1.2. สิทธิในการเขียนงานในนามของตนเอง

1.3 สิทธิที่จะคัดค้านการเปลี่ยนแปลงแก้ไขแปลงงาน ถ้าการแก้ไขเปลี่ยนแปลงนั้น จะก่อให้เกิดการบิดเบือนเปลี่ยนแปลง หรือถูกเหยียดหยามเจ้าของลิขสิทธิ์

(2) ให้นักแสดงและผู้สืบทอดสิทธิในสิทธิข้างเคียงมีสิทธิต่างๆ ดังต่อไปนี้

2.1 สิทธิในงานแสดงสดหรือบันทึกการแสดงในนามของตนเอง

2.2 สิทธิในการหยุดการบิดเบือน การทำให้เสียหาย การปรับปรุงงานจนอาจก่อให้เกิดหรือการถูกเหยียดหยามหรือความเสียหายต่อนักแสดง

2.3 สิทธิที่จะถ่ายทอดการแสดงที่ยังไม่ได้บันทึกและเผยแพร่การแสดงดังกล่าวต่อสาธารณชน

2.4 สิทธิที่จะบันทึกการแสดงในสื่อบันทึกเสียงหรือภาพ

2.5 สิทธิที่จะทำการแสดงที่บันทึกแล้วในสื่อบันทึกเสียงหรือภาพ

(3) ให้ผู้ผลิตสื่อบันทึกเสียงหรือภาพ (The producers of phonograms) มีสิทธิต่างๆ ดังต่อไปนี้





3.1 ห้ามแสวงหาประโยชน์ไม่ว่าโดยวิธีใดจากสิ่งบันทึกเสียงหรือภาพโดยไม่ได้รับอนุญาต เช่น การทำซ้ำ การให้เช่า การถ่ายทอด การถ่ายทอดซ้ำ การทำให้ปรากฏต่อสาธารณชนผ่านทางเครื่องคอมพิวเตอร์ หรือสื่ออื่นๆ โดยบุคคลที่สาม

3.2 เผยแพร่สิ่งบันทึกเสียงหรือภาพผ่านเครื่องมือสื่อสารที่ใช้สายหรือไม่ใช้สาย เครื่อง คอมพิวเตอร์ หรือวิธีการอื่น

(4) ให้องค์กรถ่ายทอด (The broadcasting organizations) มีสิทธิต่างๆ ดังต่อไปนี้

4.1 ทำสัญญาอนุญาตให้แสวงหาประโยชน์จากสิ่งบันทึกเสียงหรือภาพและโปรแกรมถ่ายทอดต่างๆ ของตน

4.2 ห้ามการทำให้ปรากฏต่อสาธารณชนซึ่งโปรแกรมหรือสิ่งบันทึกเสียงหรือภาพของตนโดยไม่ได้รับอนุญาต เช่น การทำซ้ำ การทำซ้ำอีกครั้งหนึ่ง การให้เช่า การถ่ายทอดซ้ำ หรือการทำให้ปรากฏต่อสาธารณชนในรูปแบบอื่นโดยบุคคลที่สาม

7. ข้อยกเว้นสิทธิของผู้ทรงสิทธิ

1. ผู้สร้างสรรค์ไม่สามารถกระทำการใดที่จะกระทบกระเทือนการแสวงหาประโยชน์ในงานที่ผู้สร้างสรรค์ได้ตกเป็นสมบัติสาธารณะแล้ว

2. เจ้าของลิขสิทธิ์ไม่มีสิทธิอนุญาตให้ทำบันทึกการแสดงสดในสิ่งบันทึกหรือโสตทัศนวัสดุ เพื่อประโยชน์ในทางการค้า ไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อม เป็นต้นว่า การให้เช่า การถ่ายทอด หรือการทำให้ปรากฏต่อสาธารณชนผ่านสื่อใดๆ สิทธิดังกล่าวมานี้เป็นสิทธิของนักแสดง

3. หลังจากมีการประกาศโฆษณางานเป็นครั้งแรก ผู้สร้างสรรค์จะต้องไม่ห้ามบุคคลที่สามที่จะกระทำสิ่งต่างๆ ดังต่อไปนี้

3.1 ทำซ้ำสำเนาหนึ่งๆ ของงานเพื่อใช้ในกิจของผู้ทำสำเนา ไม่ได้ใช้เพื่อประโยชน์ในทางการค้าหรืออาชีพ

3.2 ทำสำเนางานอันมีลิขสิทธิ์เพื่อใช้ในกระบวนการพิจารณาของศาล แต่จะต้องมีการกล่าวถึงแหล่งที่มา และชื่อของผู้สร้างสรรค์ด้วย

3.3 ทำสำเนาหนึ่งๆ ของงานอันมีลิขสิทธิ์โดยห้องสมุดหรือศูนย์เก็บเอกสาร ซึ่งไม่แสวงหากำไรโดยตรงหรือทางอ้อม ในกรณีดังต่อไปนี้

(1) การทำซ้ำเพื่อการรักษาไว้ซึ่งต้นฉบับ หรือเพื่อแทนที่สำเนาที่สูญหาย ถูกทำลาย หรือใช้การไม่ได้ ถ้าการได้มาซึ่งสำเนาทดแทนภายใต้เงื่อนไขที่เหมาะสมไม่สามารถกระทำได้

(2) การทำซ้ำเมื่อบุคคลธรรมดาต้องการเป็นครั้งๆ หรือเป็นช่วงๆ เพื่อใช้ในการวิจัยหรือศึกษา ในกรณีที่ไปไม่ได้ที่จะขออนุญาตใช้สิทธิตามบทบัญญัติของกฎหมาย





3.5 การอ้างถึงงานอันมีลิขสิทธิ์เพื่อใช้หรือวิเคราะห์เพื่อการวิจารณ์ การถกเถียง หรือการให้ข้อมูล
ทั้งนี้ โดยกล่าวถึงแหล่งที่มาและชื่อของผู้สร้างสรรค์ด้วย

3.6 แสดงงานในงานสร้างสรรค์ของครอบครัว หรือโดยนักศึกษาในสถาบันการศึกษา โดยไม่มีการเก็บ
ค่าเข้าชมการแสดง

3.7 การถ่ายทอดผลงานแสดงศิลปะประเภทประณีตศิลป์ ศิลปะประยุกต์ และศิลปะแอบสแตร็ค
หรืองานสถาปัตยกรรมที่ตั้งอยู่อย่างถาวรในสถานที่สาธารณะ

3.8 การทำซ้ำงานวรรณกรรม เสียง หรือโสตทัศนวัสดุเพื่อวัตถุประสงค์ทางวัฒนธรรม ศาสนา
การศึกษา หรือการฝึกอาชีพ ทั้งนี้ จะต้องมีการกล่าวถึงชื่อของผู้สร้างสรรค์และชื่อของงานด้วย และการทำซ้ำดังกล่าว
จะต้องไม่มุ่งแสวงหากำไรโดยตรงหรือโดยอ้อม และไม่สามารถขออนุญาตใช้สิทธิตามบทบัญญัติของกฎหมายได้

4. ผู้สร้างสรรค์ไม่มีสิทธิห้ามการทำซ้ำโดยหนังสือพิมพ์ นิตยสาร องค์กรถ่ายทอด เพื่อการโฆษณา
ดังต่อไปนี้

4.1 งานที่คัดลอกมาบางส่วนของผู้สร้างสรรค์ รวมถึง งานที่คัดลอกมาบางส่วนของเสียงและภาพ
ที่ถูกถ่ายทอดในระหว่างเหตุการณ์สด หรือถ่ายทอดหรือทำให้ปรากฏต่อสาธารณชนโดยสื่ออื่นๆ ทั้งนี้ จะต้องมีการระบุ
แหล่งและชื่อของผู้สร้างสรรค์ด้วย

4.2 บทความที่ตีพิมพ์เกี่ยวกับการถกเถียงหัวข้อที่เป็นที่สนใจของสาธารณชน แต่ทั้งนี้ จะต้องไม่ถูก
ผู้สร้างสรรค์ห้ามในเวลาตีพิมพ์ดังกล่าว และจะต้องมีการระบุแหล่งและชื่อของผู้สร้างสรรค์ด้วย

4.3 การถ่ายทอดคำปราศรัย คำสอน หรือสุนทรพจน์ที่เกิดขึ้นในวาระเปิดสภาหรือศาล หรือเกิดขึ้น
ในการชุมนุมต่างๆ ในที่สาธารณะ

5. บุคคลผู้ซึ่งถ่ายรูปแบบบุคคลอื่นไม่ว่าโดยวิธีใดไม่มีสิทธิที่จะแสดง โฆษณา หรือจำหน่ายต้นฉบับหรือ
สำเนาของภาพถ่ายนั้นโดยไม่ได้รับอนุญาตจากบุคคลผู้ถูกถ่ายภาพก่อน นอกเสียแต่ที่จะมีการตกลงกันไว้เป็นอย่างอื่น
บุคคลในภาพอาจจะอนุญาตให้มีการตีพิมพ์ภาพของตนในหนังสือพิมพ์หรือสื่ออื่นๆ ได้โดยไม่ต้องได้รับความยินยอมจาก
ผู้ถ่ายภาพก่อน นอกเสียแต่ที่จะมีการตกลงกันไว้เป็นอย่างอื่น

8. อายุความคุ้มครอง

1. ให้คุ้มครองสิทธิของผู้สร้างสรรค์ตลอดอายุของผู้สร้างสรรค์ และต่อไปอีก 50 ปีหลังจากถึงแก่
ความตาย

2. ในกรณีที่ผู้สร้างสรรค์งานร่วมกันหลายคน ให้คุ้มครองสิทธิของผู้สร้างสรรค์ตลอดอายุของผู้
สร้างสรรค์ทุกคน และต่อไปอีก 50 ปีหลังจากผู้สร้างสรรค์ร่วมคนสุดท้ายถึงแก่ความตาย

3. ในกรณีของงานรวบรวมซึ่งผู้สร้างสรรค์เป็นนิติบุคคล ให้คุ้มครองสิทธิของผู้สร้างสรรค์เป็นระยะเวลา
50 ปีหลังจากมีการโฆษณางานเป็นครั้งแรก ในกรณีที่ผู้สร้างสรรค์เป็นบุคคลธรรมดา ให้มีอายุการคุ้มครองตลอดอายุของ
ผู้สร้างสรรค์ และต่อไปอีก 50 ปีหลังจากถึงแก่ความตาย หรือ 50 ปีหลังจาก

ผู้สร้างสรรค์ร่วมคนสุดท้ายถึงแก่ความตาย





4. ถ้าได้มีการประกาศโฆษณาเป็นครั้งแรกหลังจากผู้สร้างสรรค์ถึงแก่ความตาย ให้คุ้มครองงานต่อไปอีก 50 ปีหลังจากมีการโฆษณางานเป็นครั้งแรก

5. งานที่ไม่ปรากฏชื่อผู้สร้างสรรค์หรือผู้สร้างสรรค์ใช้ชื่อปลอมจะมีอายุความคุ้มครอง 50 ปีหลังจากมีการโฆษณางานเป็นครั้งแรก แต่ถ้ามีบุคคลอื่นระบุหรือรู้จักตัวผู้สร้างสรรค์ หรือผู้สร้างสรรค์ได้เปิดเผยตนเอง ให้คุ้มครองงานตลอดอายุของผู้สร้างสรรค์ และต่อไปอีก 50 ปีหลังจากผู้สร้างสรรค์ถึงแก่ความตาย

6. ให้คุ้มครองสิทธิของผู้สร้างสรรค์ในงานศิลปประยุกต์เป็นเวลา 25 ปีนับจากวันที่มีการประกาศโฆษณาเป็นครั้งแรก

7. ในกรณีที่คำนวณระยะเวลาการคุ้มครองจากวันที่มีการประกาศโฆษณาครั้งแรก ให้ถือเอาวันประกาศโฆษณาเป็นครั้งแรกเป็นวันเริ่มต้นในการคำนวณระยะเวลาการคุ้มครองดังกล่าวโดยไม่ต้องคำนึงถึงว่าจะมีการประกาศโฆษณาอีกครั้งหรือไม่ นอกเสียแต่ว่าผู้สร้างสรรค์ได้แก้ไขงานของตนหรือแก้ไขในสาระสำคัญของงานจนถึงขนาดเป็นการทำให้เกิดงานใหม่ขึ้น

8. ให้คุ้มครองสิทธิของนักแสดงเป็นเวลา 50 ปีนับจากปีที่มีการแสดงงาน ถ้ามีการบันทึกงานในสื่อบันทึกเสียงหรือภาพ ให้คำนวณระยะเวลาความคุ้มครองจากปีที่มีการบันทึก

9. ให้คุ้มครองสิทธิของผู้ผลิตสิ่งบันทึกเสียงหรือภาพเป็นระยะเวลา 50 ปีหลังจากมีการโฆษณาส่งบันทึกเสียงหรือภาพเป็นครั้งแรก หรือปีที่มีการบันทึกเสียงหรือภาพในกรณีที่ไม่มีการโฆษณางาน

10. ให้คุ้มครองสิทธิขององค์กรถ่ายทอดเป็นระยะเวลา 50 ปีหลังจากมีการถ่ายทอดโปรแกรมเป็นครั้งแรก

9. การต่ออายุความคุ้มครอง

ไม่มีระบุไว้ในกฎหมาย

10. การรักษาสิทธิ

ไม่มีระบุไว้ในกฎหมาย

11. การเพิกถอนสิทธิ

ไม่มีระบุไว้ในกฎหมาย

12. การโอนสิทธิ

ให้ผู้สร้างสรรค์และผู้สืบทอดสิทธิมีสิทธิโอนให้แก่บุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลซึ่งสิทธิทั้งหมดหรือบางส่วนที่กำหนดไว้ในกฎหมายนี้ โดยทำสัญญาโอนเป็นลายลักษณ์อักษรระบุถึงงานที่จะโอน วัตถุประสงค์ ระยะเวลา และสถานที่ที่จะแสวงหาประโยชน์จากการโอน

13. การอนุญาตให้ใช้สิทธิ

ให้ผู้สร้างสรรค์และผู้สืบทอดสิทธิหรือผู้ถือสิทธิของผู้สร้างสรรค์ มีสิทธิอนุญาตให้บุคคลอื่นแสวงหาประโยชน์ในลิขสิทธิ์ของตนได้ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ประโยชน์ในการทำซ้ำ ซึ่งรวมถึง การโหลดหรือเก็บข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์ การแสดงละครไม่ว่าโดยวิธีใด การแพร่เสียงแพร่ภาพ การแพร่เสียงแพร่ภาพซ้ำ การแสดง การเผยแพร่ต่อสาธารณชน การ





แปล การปรับปรุง การเปลี่ยนแปลง การให้เข้า การให้ยืมหรือการประกาศโฆษณาไม่ว่าโดยวิธีใดซึ่งรวมถึงการประกาศโฆษณาผ่านเครื่องคอมพิวเตอร์ หรือเครือข่ายสารสนเทศต่างๆ หรือเครือข่ายการสื่อสารต่างๆ หรือโดยวิธีอื่น

การอนุญาตให้ใช้สิทธิในโปรแกรมคอมพิวเตอร์หรือฐานข้อมูล ให้เป็นไปตามเงื่อนไขสัญญาออนไลน์ที่ปรากฏอยู่บนสื่อบันทึก หรือที่ปรากฏเมื่อมีการโหลดหรือติดตั้งโปรแกรมหรือข้อมูลไว้ในเครื่องคอมพิวเตอร์

2. ขั้นตอนการขอรับความคุ้มครอง

1. การเตรียมคำขอ

งานอันมีลิขสิทธิ์จะได้รับความคุ้มครองโดยอัตโนมัติและทันทีที่สร้างสรรค์งานเสร็จโดยไม่ต้องจดทะเบียนแต่อย่างใด

2. เอกสารที่ใช้ในการขอรับความคุ้มครอง

-

3. การตรวจสอบคำขอ

-

4. การประกาศโฆษณา

-

5. การรับจดทะเบียน

-

6. การขอถือสิทธิย้อนหลัง

-

7. การคัดค้าน/โต้แย้ง

-

8. การอุทธรณ์

-

9. ค่าธรรมเนียมราชการรวมทั้งค่าบริการของสำนักงานตัวแทน

-

10. ขั้นตอน/ระยะเวลา

-





3. การบังคับใช้สิทธิ

1. การกระทำที่ถือว่าเป็นการละเมิดลิขสิทธิ์

การใช้สิทธิใดๆ ของผู้สร้างสรรค์โดยไม่ได้รับอนุญาตจากผู้สร้างสรรค์ก่อน

2. มาตรการในการเยียวยา

หัวหน้าศาลชั้นต้นเมื่อได้รับคำร้องขอจากผู้สร้างสรรค์หรือผู้สืบทอดสิทธิของผู้สร้างสรรค์ อาจจะมีคำสั่งให้กระทำการใดๆ ดังต่อไปนี้ ต่องานที่มีการโฆษณาหรือแสดงโดยไม่ได้รับอนุญาต

1. เตรียมคำพรรณนารายละเอียดของงาน

2. หยุดการตีพิมพ์ แสดง หรือผลิตงานไว้ชั่วคราว

3. ยึดงานต้นฉบับ เช่น หนังสือ รูปภาพ รูปเขียน การแสดง ภาพถ่าย สิ่งบันทึก โปรแกรมถ่ายทอด หรือวัตถุใดๆ ที่จะใช้ในการโฆษณางานดังกล่าว หรือใช้ในการทำสำเนางานดังกล่าว

4. ตรวจสอบการแสดงจิงหะ การแสดง หรือการแสดงด้วยวาจาอื่นๆ ในที่สาธารณะ ห้ามการแสดงต่อไปทันทีหรือในอนาคต

5. คำนวณรายได้จากการโฆษณาหรือแสดงโดยผู้เชี่ยวชาญที่ได้รับแต่งตั้ง ถ้าจำเป็น นอกเหนือจากการยึดรายได้ดังกล่าวในทุกกรณี

6. บันทึกการละเมิดสิทธิต่างๆ ตามบทบัญญัติของกฎหมายนี้

หัวหน้าศาลชั้นต้นไม่ว่าในกรณีใดอาจจะมีคำสั่งแต่งตั้งผู้เชี่ยวชาญเพื่อให้ความช่วยเหลือเจ้าหน้าที่ศาลและกำหนดจำนวนหลักประกันที่ผู้ร้องขอจะต้องวางไว้กับศาล

ผู้ร้องขอจะต้องยื่นฟ้องต่อศาลที่มีอำนาจภายใน 15 วันหลังจากการศาลมีคำตัดสิน มิฉะนั้น คำร้องขอข้างต้นจะสิ้นผลบังคับ

โจทก์ผู้ไม่เห็นด้วยกับคำสั่งข้างต้น อาจยื่นคำฟ้องต่อหัวหน้าศาลชั้นต้นที่ออกคำสั่งดังกล่าว ภายในระยะเวลา 20 วันนับจากวันที่มีคำสั่ง หัวหน้าศาลมีอำนาจสั่งให้ยื่นตามคำสั่งเดิม ยกเลิกคำสั่งเดิมบางส่วนหรือทั้งหมด หรือเสนอข้อผู้พิทักษ์ให้ทำหน้าที่โฆษณาอีกครั้งหนึ่ง ใช้ประโยชน์จากงานที่แสดง ผลิตหรือทำสำเนางานพิพาท และฝากรายได้จากการกระทำดังกล่าวไว้ในคลังของศาลจนกระทั่งมีคำตัดสินในคดีแรกได้

เมื่อได้รับคำร้องขอจากผู้สร้างสรรค์ ผู้ทรงสิทธิ หรือผู้สืบทอดสิทธิ เจ้าหน้าที่กรมศุลกากรอาจจะมีคำสั่งพร้อมเหตุผลให้หยุดการปล่อยสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์ออกจากท่าเรือเป็นเวลา 20 วัน ทั้งนี้ โดยต้องเป็นไปตามข้อบังคับของกรมศุลกากรที่กำหนดเงื่อนไข ข้อจำกัด และขบวนการของการร้องขอหยุดการปล่อยของดังกล่าว ตลอดจนรายละเอียดเกี่ยวกับเอกสารที่จะต้องแนบพร้อมคำร้องขอ และมูลค่าของหลักประกันที่ผู้ร้องขอจะต้องวางไว้กับกรมศุลกากรด้วย จะต้องมีการตัดสินคำร้องขอภายใน 3 วันทำงานนับจากวันที่คำร้องขอถูกต้องสมบูรณ์ตามหลักเกณฑ์ข้างต้น และต้องแจ้งให้ผู้ร้องขอทราบภายในเวลาอันสมควรด้วย

เจ้าหน้าที่กรมศุลกากรไม่ว่าในกรณีใดจะต้องไม่ห้ามผู้มีส่วนได้เสียตรวจสอบสินค้าที่กักไว้โดยกรมศุลกากร ทั้งนี้ ภายใต้ข้อจำกัดต่างๆ ที่ระบุไว้ในข้อบังคับ





3. กระบวนการ

โปรดดูหัวข้อมาตรการในการเยียวยาข้างต้น

4. โทษ

โดยไม่กระทบเพือนถึงโทษที่หนักกว่าตามกฎหมายอื่น ผู้ใดกระทำการใดๆ ดังต่อไปนี้โดยไม่ได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรจากผู้สร้างสรรค์ ผู้ทรงสิทธิข้างเคียง หรือผู้สืบทอดสิทธิ จะมีความผิดอาญาระวางโทษจำคุกไม่น้อยกว่า 2 เดือน และ/หรือ ปรับไม่น้อยกว่า 10,000 ดอลลาร์สหรัฐ แต่ไม่เกินกว่า 50,000 ดอลลาร์สหรัฐ

1. ละเมิดสิทธิของผู้สร้างสรรค์หรือผู้ทรงสิทธิข้างเคียง รวมถึงทำให้ปรากฏต่อสาธารณชนซึ่งงาน การแสดง สิ่งบันทึก โปรแกรมถ่ายทอดผ่านเครื่องคอมพิวเตอร์ อินเทอร์เน็ต เครือข่ายสารสนเทศหรือสื่อสารหรือโดยวิธีอื่น

2. ขาย ให้เช่า จำหน่ายงาน สิ่งบันทึก หรือโปรแกรมถ่ายทอด ให้โทษหนักขึ้นสองเท่าตามจำนวนงาน การแสดง โปรแกรม หรือสิ่งบันทึกละเมิด ในกรณีของการทำละเมิดซ้ำ ให้มีระวางโทษจำคุกไม่น้อยกว่า 6 เดือน และปรับไม่น้อยกว่า 50,000 ดอลลาร์สหรัฐ

โดยไม่กระทบเพือนถึงโทษที่หนักกว่าตามกฎหมายอื่น ผู้ใดกระทำการใดๆ ดังต่อไปนี้ จะมีความผิดอาญาระวางโทษจำคุกไม่น้อยกว่า 3 เดือน และ/หรือ ปรับไม่น้อยกว่า 50,000 ดอลลาร์สหรัฐ แต่ไม่เกินกว่า 500,000 ดอลลาร์สหรัฐ

1. ผลิตหรือนำเข้าโดยไม่สิทธิเพื่อการขายหรือให้เช่าเครื่องมือ อุปกรณ์ หรือเครื่องจักรที่ออกแบบหรือเตรียมไว้ในการปลอมเทคโนโลยีที่ผู้สร้างสรรค์หรือผู้ทรงสิทธิข้างเคียงใช้ในการจัดเตรียมหรือจัดการสิทธิของตน หรือใช้เพื่อการรักษามาตรฐานคุณภาพของสำเนาต่างๆ

2. ทำให้ล่าช้าหรือทำให้เสื่อมเสียโดยไม่สิทธิซึ่งการคุ้มครองเทคโนโลยีหรือสารสนเทศอิเล็กทรอนิกส์ ซึ่งตั้งใจจะใช้ในการจัดเตรียมหรือจัดการสิทธิที่บัญญัติไว้ในกฎหมาย

3. โหลดหรือเก็บสำเนาของโปรแกรม โปรแกรมใช้งาน หรือฐานข้อมูลในเครื่องคอมพิวเตอร์ก่อนการได้รับอนุญาตจากผู้สร้างสรรค์ ผู้ทรงสิทธิ หรือผู้สืบทอดสิทธิ

ในกรณีของการทำละเมิดซ้ำ ให้มีระวางโทษจำคุกไม่น้อยกว่า 9 เดือน และปรับไม่น้อยกว่า 200,000 ดอลลาร์สหรัฐ

บุคคลใดใช้โปรแกรมคอมพิวเตอร์หรือโปรแกรมคอมพิวเตอร์ใช้งานโดยไม่ได้รับความยินยอมจากผู้สร้างสรรค์หรือผู้สืบทอดสิทธิจะถูกลงโทษปรับไม่น้อยกว่า 10,000 ดอลลาร์สหรัฐแต่ไม่เกินกว่า 30,000 ดอลลาร์สหรัฐต่อโปรแกรม โปรแกรมใช้งาน หรือฐานข้อมูลแต่ละอัน ในกรณีของการทำละเมิดซ้ำ ให้มีระวางโทษปรับไม่น้อยกว่า 30,000 ดอลลาร์สหรัฐ ศาลอาจจะสั่งปิดบริษัทการค้าหรืออาชีพเป็นเวลาไม่เกิน 3 เดือน

ให้ศาลมีอำนาจสั่งยึดสำเนาปลอมละเมิดลิขสิทธิ์หรือสำเนาอื่นๆ ที่ได้มาจากสำเนาละเมิดดังกล่าว และทำลาย นอกจากนี้ ให้ศาลสั่งยึดเครื่องมือและอุปกรณ์ที่ใช้เฉพาะเพียงเพื่อการกระทำความผิดด้วย และสั่งปิดบริษัทละเมิดเป็นเวลาไม่มากกว่า 6 เดือน ให้ตีพิมพ์บทคัดย่อของคำตัดสินคดีในหนังสือพิมพ์รายวันโดยบุคคลผู้ถูกตัดสินว่ากระทำความผิดเป็นผู้ออกค่าใช้จ่าย





5. ข้อสังเกตการบังคับใช้สิทธิ เช่นในกรณีที่ไม่มีความหมายเฉพาะ
ไม่มีรายละเอียด

4. **หน่วยงานที่รับผิดชอบ/สำนักงานตัวแทน**

1. หน่วยงานรับผิดชอบ

1. Ministry of Information and Culture

P.O. Box 17, Abu Dhabi, U.A.E.

Tel. 9712 445 30 00 / 423 424 425 / 443.64.25

Fax. 9712 443.63.61

E-mail: Copyright-uae@hotmail.com

2. Copyright Office

Intellectual Property and Copyright Section

Ministry of Information and Culture

2. **สำนักงานตัวแทน**

1. **Abu-Setta & Partners**

P.O. Box 14159

Dubai,

United Arab Emirates

Tel: 971 4 282 7761

Fax: 971 4 282 7461

E-mail: abusetta@emirates.net.ae

2. **Al Tamimi & Co**

29th Floor, Dubai World Trade Centre

P.O. Box 9275

Dubai

United Arab Emirates

Tel: 971 4 331 7090

Fax: 971 4 331 3177

E-mail: obeidat@tamimi.com





Website: www.tamimi.com

3. Abu-Ghazaleh Intellectual Property (AGIP)

P.O. Box 952, Sharjah

United Arab Emirates

Tel: 971 6 5563 627

Fax: 971 6 5562 745

E-mail: agip.uae@tagi.com

Website: www.agip.com

4. United Trademark & Patent Services

P.O. Box 22880, Sharjah

United Arab Emirates

Tel: 971 6 722 742

Fax: 971 6 722 741

E-mail: utps@emirates.net.ae





ขั้นตอนการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์

ขั้นตอน	วันยื่นคำขอ จดทะเบียน	วันประกาศ	คำคัดค้าน	การตรวจสอบ	การอุทธรณ์	การจดทะเบียน	ระยะเวลาถึงวันรับ จดทะเบียน
ระยะเวลา (เดือน)	-	-	-	-	-	-	-

DEPARTMENT OF INTELLECTUAL PROPERTY

หมายเหตุ : ไม่มีรายละเอียด





ตารางค่าใช้จ่ายในการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์

	ค่าธรรมเนียม	ค่าบริการวิชาชีพ
1. การยื่นคำขอจดทะเบียนลิขสิทธิ์	-	-
2. การยื่นเอกสารล่าช้า	-	-
3. การแก้ไขคำขอจดทะเบียนลิขสิทธิ์	-	-
4. การประกาศ	-	-
5. ค่าขอตรวจสอบ	-	-
6. การรับจดทะเบียน	-	-
7. การแก้ไขชื่อ ที่อยู่ และอื่น ๆ	-	-
8. ค่าขอจดทะเบียนการโอนสิทธิ	-	-
9. ค่าขอจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้สิทธิ	-	-
10. การรับจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้สิทธิ	-	-
11. การชำระค่าธรรมเนียมการต่ออายุ	-	-
12. การตรวจค้น	-	-
13. การอุทธรณ์		
ครั้งแรก	-	-
ครั้งที่สอง	-	-
14. การยื่นคำคัดค้าน	-	-
15. การยื่นคำโต้แย้ง	-	-
16. การดำเนินคดีทางศาล	-	-
17. การแปล	-	-
18. การรับรองเอกสาร	-	-

หมายเหตุ : ไม่มีรายละเอียด

